

**BEKANNTMACHUNG
MARKTERHEBUNG
FÜR DIE DIREKTVERGABE GEMÄß
ART. 26, ABSATZ 1, BUCHSTABE b)
DES LG. NR. 16/2015 FOLGENDER
DIENSTLEISTUNG:****Bewirtschaftung Versuchsfeld-
Latsch integrierte/biologische
Produktion u. verschiedene
Dienstleistungen mit Maschinen
Betrieb Seeburg und Mitterweg**FRIST ZUR ABGABE DER
INTERESSENSBEKUNDUNG:
25.03.2025

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektverantwortlichen eingeleitet und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer;

Nach Feststellung, dass die Notwendigkeit besteht, den im Gegenstand angeführten Auftrag zu vergeben;

als notwendig erachtet, mittels geeigneter Formen der Veröffentlichung und unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und Gleichbehandlung eine Markterhebung durchzuführen mit dem Zweck, von den Wirtschaftsteilnehmern des jeweiligen Marktsektors Interessenbekundungen einzuholen und anschließend den Auftrag mittels einer Direktvergabe zu vergeben.

Es wird mitgeteilt,

dass die Agentur Landesdomäne eine Markterhebung zur Ermittlung eines Wirtschaftsteilnehmers durchführt, der im Besitz der unten genannten Teilnahmevoraussetzungen ist und sein Interesse bekundet, um im Rahmen einer Direktvergabe gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des LG Nr. 16/2015 zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen zu werden.

**AVVISO
INDAGINE DI MERCATO
FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO
DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26,
COMMA 1 LETTERA b) DELLA L.P.
N. 16/2015 DEL
SERVIZIO DI
Coltivazione presso il Centro di
sperimentazione di Laces-
produzione integrata/biologica e
diversi servizi con macchinari
presso le aziende Seeburg e
Mitterweg**TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:**25/03/2025**

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati;

Rilevata la necessità di affidare l'incarico come indicato in oggetto;

ritenuto opportuno eseguire un'indagine di mercato a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e parità di trattamento, al fine di ricevere manifestazioni di interesse da parte degli operatori economici attivi nel settore di mercato inerente, e per affidare successivamente l'incarico ricorrendo all'affidamento diretto.

Si comunica

che l'Agenzia Demanio provinciale intende effettuare un'indagine di mercato finalizzata all'individuazione di un operatore economico in possesso dei requisiti di partecipazione di seguito indicati che manifesta l'interesse per essere invitato ad inviare un preventivo di spesa nell'ambito dell'affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lettera b) della LP n. 16/2015.





Die vorliegende Bekanntmachung dient ausschließlich dem Zweck einer Marktrecherche und stellt kein Ausschreibungsverfahren dar. Die Marktrecherche, welche mittels Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung auf der institutionellen Website der Körperschaft durchgeführt wird, endet daher mit dem Erhalt der Interessensbekundungen.

Art. 1 Allgemeine Hinweise

Vergabestelle:

Agentur Landesdomäne

Michael Pacher-Straße, Nr. 13
39100 Bozen.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) für das Verfahren ist der Direktor Herr Albert Wurzer.

Die Abgabe der Interessensbekundung muss innerhalb **dem 25.03.2025 12 Uhr** an die Zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it erfolgen, wobei im Betreff „**Bewirtschaftung VF-Latsch und versch. Dienstleistungen mit Maschinen Betrieb Seeburg und Mitterweg**“ angegeben werden muss;

Art. 2 Gegenstand der Vergabe

Bewirtschaftung VF-Latsch integrierte Produktion für die Jahre 2025-2026;

Bewirtschaftung VF-Latsch biologische Produktion für die Jahre 2025-2026;

Durchführung von versch. Dienstleistungen mit Maschinen in Betrieb Seeburg in Brixen;

Durchführung von versch. Dienstleistungen mit Maschinen in Betrieb Mitterweg- und Winklerhof;

Il presente avviso, quindi, ha come finalità esclusiva un sondaggio di mercato e non costituisce avvio di una procedura di gara. L'indagine di mercato, avviata attraverso pubblicazione del presente avviso, si conclude pertanto con la ricezione delle manifestazioni di interesse.

Art. 1 Indicazioni generali

Stazione appaltante:

Agenzia Demanio provinciale

Via Michael Pacher, n. 13
39100 Bolzano.

Il responsabile unico del procedimento (RUP) è il direttore, sig. Albert Wurzer.

La presentazione della manifestazione di interesse deve avvenire entro il 25/03/2025 – ore 12 all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC): procurement.domaene.demanio@pec.prov.bz.it indicando in oggetto “**Coltivazione presso il C.S. di Laces e diversi servizi con macchinari presso le aziende Seeburg e Mitterweg**”

Art. 2 Oggetto dell'appalto

Coltivazione Centro sperimentale Laces produzione integrata per gli anni 2025-2026;

Coltivazione C.S. Laces produzione biologica per gli anni 2025-2026;

Esecuzione di diversi servizi con macchinari presso l'azienda Seeburg a Bressanone;

Esecuzione di diversi servizi con macchinari presso le aziende Mitterweg- e Winklerhof

Nella successiva fase di richiesta di preventivi l'offerente dovrà indicare nell'offerta:



In der anschließenden Phase der Einholung der Kostenvoranschläge muss der Anbieter im Angebot folgendes angeben:

- Stundensatz Arbeit;

Art. 3 Geschätzter Betrag

Der Ausschreibungsbetrag für die Durchführung der Dienstleistungen hat einen geschätzten Höchstbetrag von

Los 1 39.000,00 Euro zzgl. MwSt. (19.500,00 € pro-Jahr)

Bewirtschaftung VF-Latsch integrierte Produktion für die Jahre 2025-2026

Los 2 18.000,00 Euro zzgl. MwSt. (9.000,00€ pro-Jahr)

Bewirtschaftung VF-Latsch biologische Produktion für die Jahre 2025-2026

Los 3 30.000,00 Euro zzgl. MwSt. (10.000,00 € pro Jahr)

Durchführung von versch. Dienstleistungen mit Maschinen in Betrieb Seeburg in Brixen.

Los 4 18.000,00 Euro zzgl. MwSt. (6.000,00 € pro Jahr)

Durchführung von versch. Dienstleistungen mit Maschinen in Betrieb Mitterweg- und Winklerhof

Geschätzter Hochgesamtbetrag:

105.000,00 Euro

Art. 4 Auftragsdauer

Ausführungszeitraum der Leistung: **ab Auftragsvergabe bis zum 31.12.2026-2027**

Art. 5 Teilnahme an der Markterhebung

Für die Teilnahme an dieser Markterhebung genügt es, dass der Wirtschaftsteilnehmende das Formular „Interessensbekundung“ ausfüllt, digital unterzeichnet und innerhalb des oben genannten Abgabetermins an folgende zertifizierte elektronische Postadresse übermittelt werden:

- il costo orario per la manodopera;

Art. 3 Importo stimato

L'importo dell'appalto per l'espletamento dei servizi ha un importo massimo stimato

Lotto 1 39.000,00 Euro più IVA. (19.500,00 € per anno)

Coltivazione C.S. Laces produzione integrata per gli anni 2025-2026

Lotto 2 18.000,00 Euro più IVA (9.000,00€ per anno)

Coltivazione C.S. Laces produzione biologica per gli anni 2025-2026

Lotto 3 30.000,00 Euro più IVA (10.000,00 € Per anno)

Esecuzione di diversi servizi con macchinari presso l'azienda Seeburg a Bressanone

Lotto 4 18.000,00 Euro più IVA (6.000,00 € per anno)

Esecuzione di diversi servizi con macchinari presso le aziende Mitterweg- e Winklerhof

Importo complessivo massimo stimato:

105.000,00 Euro

Art. 4 Durata dell'incarico

Termine di esecuzione della prestazione: **dal momento dell'incarico fino al 31.12.2026 - 2027**

Art. 5 Partecipazione all'indagine di mercato

Per partecipare a questa indagine di mercato, l'operatore economico deve soltanto compilare e firmare digitalmente il modulo "manifestazione di interesse" e inviarla, entro il termine ultimo per la presentazione, al seguente indirizzo PEC:



procurement.domaene.demania@pec.prov.bz.it

Nur für ausländische Anbieter kann die Interessensbekundung auch händisch unterschrieben werden, wobei in diesem Fall eine gültige Identitätskarte beigelegt werden muss.

Art. 6 Teilnahmevoraussetzungen

Der Wirtschaftsteilnehmer welcher den Zuschlag erhält muss folgende Voraussetzungen nachweisen

- A. Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, welchen gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD 36/2023 die vergabegenständlichen Leistung zuordenbar ist;
- B. die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 des GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;
- C. das Nichtvorhandensein eines auch nur potentiellen Interessenkonfliktes mit der Agentur Landesdomäne im Zusammenhang mit dieser Beauftragung;

Art. 7 Mitteilungen, Informationen und Erklärungen hinsichtlich der Markterhebung

Eventuelle Informationen und Erklärungen von der Vergabestelle können über folgende E-Mail-Adresse angefordert werden:

stephan.raffl@provinz.bz.it

Da es sich um eine Markterhebung zwecks anschließender Abwicklung einer Vergabe handelt, behält sich der Verfahrensverantwortliche vor, die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer nach eigenem Ermessen und unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung und Proportionalität zu ermitteln.

Die Verfahrensverantwortliche darf auf jeden Fall und nach eigenem Ermessen die Anzahl

procurement.domaene.demania@pec.prov.bz.it

Unicamente per partecipanti esteri la manifestazione di interesse potrà essere anche sottoscritta in forma autografa e corredata da un documento d'identità in corso di validità.

Art. 6 Requisiti di partecipazione

L'operatore economico aggiudicatario alla deve comprovare il possesso dei seguenti requisiti:

- A. iscrizione al registro delle imprese per attività pertinente con la prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023
- B. requisiti di ordine generale di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;
- C. insussistenza, per proprio conto, di situazioni anche potenziali di conflitto di interesse rispetto all'Agenzia Demanio provinciale, in relazione a questo incarico;

Art. 7 Comunicazioni, informazioni e chiarimenti relativi all'indagine di mercato

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante attraverso e-mail all'indirizzo:

stephan.raffl@provinz.bz.it

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile del procedimento si riserva di individuare discrezionalmente, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità, gli operatori economici da invitare alla successiva fase della procedura.

È comunque fatta salva la facoltà della persona responsabile del procedimento d'integrare, in



der zur Abgabe eines Kostenvoranschlages einzuladenden Subjekte mit anderen teilnehmenden Personen ergänzen, welche sich nicht an der vorliegenden Recherche beteiligen aber als fähig erachtet werden, die Dienstleistung auszuführen.

Die Teilnahme an der Marktforschung ist nicht als Nachweis zum Besitz der Teilnahmevoraussetzungen zu verstehen; Die Erfüllung der Voraussetzungen muss im Rahmen des anschließenden Vergabeverfahrens vom teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer erklärt und von der Vergabestelle kontrolliert werden.

Die vorliegende Bekanntmachung gilt nicht als Vorschlag zum Vertragsabschluss und verpflichtet die Agentur Landesdomäne keineswegs zur Einleitung des Verfahrens.

Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, die vorliegende Markterhebung zu jeder Zeit und aus Gründen, die in ihrer ausschließlichen Zuständigkeit liegen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Forderungen vorbringen können.

Die Teilnahme an der Markterhebung gibt kein Recht auf Anspruch eines Entgelts und/oder einer Entschädigung.

Gemäß EU-Verordnung 2016/679 werden alle angegebenen Daten zum Zweck der Abwicklung des Verfahrens gesammelt, registriert, verwaltet und aufbewahrt. Diese Daten werden in Papierform und mittels EDV verarbeitet und zum Zwecke des spezifischen Verfahrens und gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften und Bestimmungen behandelt.

via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da invitare alla consegna di preventivo con altri operatori o operatrici, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire il servizio.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali richiesti per l'affidamento del servizio, che invece dovrà essere dichiarato dalla persona partecipante ed accertato dalla stazione appaltante in occasione della successiva procedura di affidamento.

Il presente avviso non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Agenzia Demanio provinciale ad avviare la procedura.

Agenzia Demanio provinciale si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti operatori economici possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione all'indagine di mercato non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 tutti i dati forniti saranno raccolti, registrati, organizzati e conservati per le finalità di gestione della procedura e saranno trattati, sia mediante supporto cartaceo che informatico, per le finalità relative allo specifico procedimento secondo le modalità previste dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) | Il Responsabile Unico del Progetto (RUP)

Albert Wurzer

i.A.

Andreas Agreiter



mit digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale

Anlagen:

Formular „Interessensbekundung“;

Allegati:

Modulo “Manifestazione di interesse”;